

Секция «Лингвистика: Текст и дискурс: проблемы анализа и интерпретации»

Языковые способы репрезентации гендерного аспекта в немецкоязычной женской прозе

Научный руководитель – Бондарева Людмила Михайловна

Маричева Ксения Андреевна

Студент (бакалавр)

Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Институт гуманитарных наук, Калининград, Россия

E-mail: maricheva15@gmail.com

Языковые способы репрезентации гендерного аспекта в немецкоязычной женской прозе

Маричева Ксения Андреевна

Студент

Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, институт гуманитарных наук, факультет лингвистики и межкультурной коммуникации, Калининград, Россия

E-mail: maricheva15@gmail.com

В настоящее время большой популярностью в связи с антропоцентрической ориентированностью современных научных исследований пользуется исследование в области гендера. В рамках этого подхода гендерная принадлежность рассматривается как социальный конструкт, основанный на взаимодействии мужчин и женщин, определяя их социальную роль в общественных институтах. Появившиеся позже гендерные исследования в основе своей научной деятельности подвергли критике теорию биологического детерминизма.

Рассмотрение данной проблемы с позиции лингвистики привело к появлению новой науки - лингвистической гендерологии (лингвогендерологии), в которой язык рассматривается как источник информации о социальном конструировании «гендера» и его отражении в языке: как в устной, так и письменной речи.

В сфере литературного творчества достаточно актуальными являются изучение языковых характеристик художественных текстов, относящихся к женскому письму. Вследствие чего нами для исследования были взяты произведения немецкоязычных женщин-писательниц, как И. Бахман, К. Вольф и М. Марон. Феномен «женской литературы» или «женской прозы» был признан как официальное литературное явление только в конце XX в. Это было связано с процессом эмансипации у женщин и их активной борьбой за равные права и свободы.

В качестве материала исследования нами были выбраны субъективированные тексты, поскольку в них повествователь-женщина одновременно является протагонистом, т.е. главным героем. В связи с чем, языковой строй произведения будет отражать все черты, характерные для женской прозы.

В процессе работы было установлено, что гендерная самоидентификация рассказчицы осуществляется в указанных текстах в имплицитных и эксплицитных формах. Эксплицитная форма подразумевает функционирование лексемы, открыто маркирующей принадлежность рассказчицы к женскому полу. В качестве соответствующих экспликаторов нами были выделены следующие: - лексемы, отражающие половую принадлежность (имена нарицательные: *Prinzessin, Fräulein, Zeugin, Pristerin*; имена собственные: *Kassandra*; местоимения: *sie, ihre*); лексемы, обозначающие характер родственных отношений (*Mutter, Schwester, Tochter, Ehemann*); лексемы, обозначающие социальный

статус и профессиональную принадлежность (*Prinzessin, Zeugin, Pristerin, Seherin, Traumdeuterin*)

При имплицитной форме речь идет о лексемах, связь которых с гендерной ролью рассказчицы можно обнаружить на основе логических и ассоциативных связей в конкретном контексте. Это, безусловно, связано с наличием гендерных стереотипов, как сложившиеся в обществе устойчивых суждений об образе мысли и поведении человека в зависимости от его пола. Примером подобного рода может служить фрагментом из романа К. Вольф «Kindheitsmuster», где гендерная принадлежность рассказчицы устанавливается благодаря функционированию в тексте лексемы **Puppe**: «Die steifgliedrige Puppe Lieselotte mit ihren goldblonden Zöpfen und ihren ewigen rotseidenen Volantkleid [...].»